

Mass Intentions for the Week

Saturday 4:00 p.m.	September 3 Socorro Salazar (Her Children) Mr. & Mrs. John Sodaro & Son (Chuck & Anna Sodaro)
6:00 p.m.	George Kawahara † (Theresa Godinez) Maria Luisa Escobar † (Sus Hijos)
Sunday 8:00 a.m.	September 4 All Parishioners
10:00 a.m.	Joshua Xavier Aguila † (Familia Aguila) Luis A. Cisneros † (Familia) Esther Sanchez † (Soe)
12:00 p.m.	Pilar Navarro † (Azul & de Jesus Family) Salvatore Bonello † (Bonello Family) Catherin Young † (Lisa Reyes)
Monday 8:00 a.m.	September 5 Teresa Enriquez (Happy Birthday! - Staff)
Tuesday 8:00 a.m.	September 6 Elaine Sofio † (Call for Life)
Wednesday 8:00 a.m.	September 7 Chris Maione † (Frank & Jean Bitonti)
Thursday 8:00 a.m.	September 8 All Souls in Purgatory † (Connie Juarez)
Friday 8:00 a.m.	September 9 Juan & Gertrudis Jimenez † (Virginia Contreras)
Saturday 4:00 p.m.	September 10 Joseph Camacho (Family) Frank Cerveny † (Marianne Chalupnik)
6:00 p.m.	Joel y Augustine Ramos † (Alicia Ramos) Maria Lopez (Happy Bday - Maria Villalon)

This Week's Schedule

Sunday 6:00 p.m. Porro 2:30 p.m. Rm. 9 5:00 p.m. Rm. 4 5:00 p.m. AC	September 4 Apoyo Retreat Alter Servers Training Mariachi Rehearsal MFC Juvenil	Thursday 6:00 a.m. Rm. 2 8:00 a.m. Hall 11:00 a.m. Rm. 6 3:00 p.m. Rm. 2 6:00 p.m. Rm. 3 7:00 p.m. Porro 7:00 p.m. Rm. 3&8 7:00 p.m. Rm. 6 7:00 p.m. Rm. 4 7:00 p.m. Chapel	September 8 AA Ladies Society Mtg. NA Catholic Charities Coro de Español 6 p.m. Jóvenes para Cristo Escuela Cursillo English Choir Pan de Vida Mtg. Ministros de Eucaristía
Monday 6:00 a.m. Rm. 2 9:30 a.m. Rm. 2 11:00 a.m. Rm. 6 5:00 p.m. Rm. 4 6:00 p.m. Church 7:00 p.m. Church	September 5 AA Overeaters Anonymous NA Coed Mariachi Lectors EPP Meeting Overeaters Anonymous	Friday 6:00 a.m. Rm. 2 7:00 a.m. Rm. 2 1:30 p.m. Rm. 6 5:00 p.m. Rm. 4 5:00 p.m. Rm. A 6:00 p.m. Rm. 3 6:30 p.m. Rm. 7/8 7:00 p.m. Rm. 6 7:00 p.m. Chapel	September 9 AA Overeaters Anonymous AI-Anon Mariachi Quinceañera Class Coro de 6 Practica Apoyo Coro de Español English Prayer Group
Tuesday 6:00 a.m. Rm. 2 8:00 a.m. Rm. 6 9:00 a.m. Rm. 8 9:00 a.m. Hall 9:30 a.m. Rm. 2 7:00 p.m. Chapel	September 6 AA Gamblers Anonymous Catholic Charities Rosary Makers Overeaters Anonymous Grupo de Oración	Saturday 8:00 a.m. All 8:00 a.m. Rm. A 9:00 a.m. Rm. B 6:00 p.m. Hall	September 10 MFI-Opening Wknd Quinceañera Retreat Legion of Mary Mtg. Ultreya
Wednesday 6:00 a.m. Rm. 2 11:00 a.m. Rm. 8 3:00 p.m. Rm. 3 6:30 p.m. Chapel 7:00 p.m. Hall 7:00 p.m. Rm. 2	September 7 AA Overeaters Anonymous Girl Scouts Perpetual Help Novena Cathology on Tap Overeaters Anonymous		


**READINGS FOR THE WEEK OF
SEPTEMBER 4, 2005**

Monday:	Col 1:24 — 2:3; Lk 6:6-11
Tuesday:	Col 2:6-15; Lk 6:12-19
Wednesday:	Col 3:1-11; Lk 6:20-26
Thursday:	Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30; Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]
Friday:	1 Tm 1:1-2, 12-14; Lk 6:39-42
Saturday:	1 Tm 1:15-17; Lk 6:43-49
Sunday:	Sir 27:30 — 28:9; Ps 103; Rom 14:7-9; Mt 18:21-35



Maria Carmen Clemente
CMT, CHT
Muscle Therapist &
Colorhydro Therapist
14359 7th St., Victorville
(760) 951-1451

Support Our Advertiser of the Week!



**USHERS
BARBEQUE**

The Ushers are sponsoring their annual Usher's Barbeque on Saturday, September 24th, from 11:00 a.m. till 7:00 p.m. Meals are \$5.00 for adults and \$2.50 for children ages 12 and under. You can purchase tickets from Ushers after every mass or in the front office.

Bulletin Articles deadline – must be received by Mondays before 10:30 a.m.

For corrections to the Sick List or to add or delete names, Call Kay at 949-4072.

Your Prayers for the Sick are Needed

Joseph Tucci	Kathleen Heater	Baby Samantha	Marie Macaluso	Donna Parker	Bud Brizinski	Juanita Espinoza
Lillian Mirales	Richard Roque	Lyle King	Adelaide King	Jessie English	Emma Maione	Peggy Brudnak
Angelo Ong Veloso	Cecilia Zapata	Jeff Whitesock	Crucita McLean	Sergio Valente	Rafael Carrol	Stan Bulseco
Corine Clark	Shirley Blasingame	Vilma Martineau	Betty Jackson	Joan Domingue	Joseph Domingue	Lorraine Cambell
Margaret Culpán	Rilma Vasseur	Alma Juge	Estella Moreno	Michael Pagano	S. DorothyLaLonde	Joe Carmichael
Nicholas O'sullivan	Cecilia Castillo	Grace Dahl				

Pray for those who have recently died: Mary Ramsey

Pastoral Reflection:

Jesus returns to the core and heart of His good news: forgiveness and reconciliation. This is a primer on how to do it, when it's difficult and the other will not entertain the idea of needing to be forgiven. First, in private, one on one. Then with one or two others, neutral parties as witnesses; then to a small assembly and then: treat them like a publican. But that's the rub! How does Jesus treat the public sinner? With more compassion, understanding and more forgiveness and love. This is love in practice; not to shun them or exclude them but still forgive and seek to reconcile- this is love unto death, or love as I have loved you. And the next thing to do is to pray for reconciliation- the second phase of forgiveness and healing in the body of Christ. This should be the core and the heart of our prayers in public- the reconciling of all enemies, of all nations and all the world. - *Fr. Dennis*

PASTORAL COORDINATOR'S CORNER

Episcopal Visits – October & November

The Parish of Holy Family will be hosting two visits by our Bishops in the upcoming months.

The first visit will take place on Monday, October 17 at 7 P.M. when we will host a Mass celebrated by Auxiliary Bishop del Riego.

This Mass will be his introduction to the High Desert and we have invited the entire Vicariate to attend. Please mark this on your calendars and plan on welcoming Bishop del Riego to Holy Family.

The second visit will be by Bishop Barnes on the weekend of November 5th & 6th. Every few years, the Diocesan Bishop makes a formal visit to parishes within the Diocese. This is his opportunity to meet with parishioners and get to know the pulse of the parish. In our case, Bishop Barnes will be presiding at our Liturgies, meeting with the Staff, the Clergy, the Youth and, at a Town Hall Meeting on November 6th with the Parish as a whole. He will also meet with the Pastoral Board and the Finance Council.

Every 5 years, the Diocesan Bishop meets with the Pope and gives a report on his Diocese. This is known as the "ad limina" (Latin for "to the threshold" of Peter) visit. This November represents our opportunity to give a report on our parish to the Bishop of the Church at San Bernardino. I hope that you will be able to be present at one of the Liturgies at which Bishop Barnes will preside as well as the Town Hall Meeting on the afternoon of Sunday November 6th. Please mark this date in your calendars now. As members of Holy Family parish, your presence will provide the Bishop with a way to communicate directly to us. Bishop Barnes will both speak to us of the Diocese and listen to us concerning our hopes and dreams for Holy Family.

The Successor to the Apostles who leads the Church of San Bernardino will be accessible to us in a way that is not normally available. Please plan on welcoming him to our parish.

- *Deacon Vic*

Heads of Ministry List

Altar Servers - Julie Gonzalez	949-3963
Baptism-English - Deacon Vic	244-9180
Bautismos - Octaviano & Irma Sanchez	949-4963
Bereavement - Jean Bitonti	947-0633
Catholic Daughters - Eugenia Elizondo	247-9517
Confirmation (Youth/Adult) - Rose Esparza	244-5423 x111
Counters/Mailers - Lily Rovira	949-2129
Cursillo - Jose & Teresa Enriquez	949-8171
Data Entry - Christine Marciel	244-9180
English Prayer Group - Paul Mendoza	243-2629
Environment Comm. - Lou de Jesus	244-9180
E.P.P. - Naty Salcido	949-0518
Eucharistic Min. 4 p.m. - Marie Ross	244-9180
Eucharistic Min. 8:00 a.m. - Mary Rivera	949-1040
Eucharistic Min. 12 p.m. - Bernie Esparza	244-9180 x111
Filipino Ministry - Lou de Jesus	244-9180
Food for the Poor - Lillian Thompson	244-9180
Grief Recovery - Kathy Welty	244-2686
Grupo de Oración - Gricelda Santacruz	948-2045
Ladies Society - Gloria Smith	244-8252
Lectors/Lectores - David Rangel	247-6163
Legion of Mary - Shirley Blasingame	948-1514
M.F.C. - Jorge y Maria Del Pilar Vega	956-3307
Music - Coro 10 a.m. - Arturo Aguayo	947-0078
Parish Pastoral Council - Deacon Vic	244-9180
Prep. Matrimonial-Alfonso y Maria Cuevas	244-2339
Prison Ministry - Lily Rovira	949-2129
Pro-Life - Lily Rovira	949-2129
Quinceañeras - Maria Regalado	244-9180 x112
RCIA - Mary Rivera	949-1040
RCIC - Karen Saunders	948-1698
RE-Elementary Program - Laura Goodman	244-5423 x107
RE-Español - Mercedes Sandoval	244-5423 x109
RE-Jr. High & H.S. - Rose Esparza	244-5423 x111
Rosary Makers - Lily Rovira	949-2129
Scrip - Irene Legumina	244-9180
Sick & Elderly - Kay Dearman	949-4072
Ushers-English - James Janhett	949-5251

Contribution Summary

Budgeted Weekly Collections	\$17,500.00
Actual Collections - Aug. 28th	\$12,159.71

For the 1st two months of the Fiscal year:

	<u>July</u>	<u>August</u>
Goal	\$70,000	\$70,000
Actual	\$58,959.62	\$49,306.86

2005 DDF REPORT A.O. 7-31-2005

<u>Goal</u>	<u># Pledges</u>	<u>\$ Pledged</u>	<u>Collected</u>
\$68,800	850*	\$82,887.21	\$57,708.50

*Out of over 3,700 Registered! Have YOU made your Pledge yet?

Scrip Report

A total of \$4,730 of Scrip was sold last week, generating \$236 for Parish Development, with 30 families participating. Thank You & God Bless.

No scrip will be sold this weekend. Have an enjoyable Labor Day weekend.

Office	\$ 2,375.00	10 a.m. Mass	\$ 390.00
8 a.m. Mass	\$ 770.00	12 Noon Mass	\$1,195.00

Checkout our website at www.hfchesperia.com

WISH LIST

The Youth Ministry Coordinating Team has compiled the following Wish list. It includes items that the ministry would like, but are hard to acquire due to budget limitations.

100% of your donation goes directly to the area in which you specify and is tax deductible!

SCHOLARSHIP PROGRAM

For those who are in need of financial assistance to participate in retreats, sports programs, vicariate and diocesan events, we need sponsors for the following.

F.F. Tuition Scholarships \$50.00

Retreat fees ... \$35.00 - \$75.00

T-Shirts.....\$10.00

UP COMING ACTIVITIES

YOUTH MONTHLY ACTIVITIES

Activities Vary.....\$5.00 - \$25.00

YOUTH ROOM ~ We are in great need of the following items:

3 good condition couches or love seats. New large plastic bins for storage with locking lids., cooking utensils. We are in need of old, used cell phones, emptied **ink-jet** cartridges (not toner cartridges).

Any donation would be greatly appreciated.



2ND ANNUAL CHARITY EXTRAVAGANZA!

Mark your calendars. The 2nd Annual Charity Extravaganza is scheduled for Saturday, October 15th here in the parish hall. This year looks to be bigger and better than last. Tickets will be on sale soon after all the masses and a 1st come 1st serve basis. Don't be left out in the cold without a chance to win some great prizes. Tickets are only \$15 per person. Admission includes dinner, entertainment and a chance to win a door prize that can be worth several thousand dollars if you're lucky! So keep an eye out for tickets going on sale soon. If you would like to reserve a seat, contact Trina Rangel@ 247-6163 or 985-4824 to get placed on the waiting list.



Upcoming Events Updated Schedule

Sept. 11 - Youth Mass 12 Noon

Youth Council Commissioning

Sept. 14 - EDGE classes 5pm Hall

Sept. 19 - H.S. & Y.A. classes 7pm



YEAH !! T-SHIRTS ARE IN

We have Youth Ministry shirts in, you can purchase either red or black or both for \$10 each. You can get them in the Faith Formation office during the week or you can get them from Rose or any youth council member on Sundays.



BE ON THE LOOKOUT!! WANTED

Empty Cartridges on the loose!

*Recycle Inkjet * Reduce Pollution * Raise Funds for Youth Ministry. We are collecting all **emptied inkjet print cartridges** (NO TONER CARTRIDGES) to raise funds for our Youth Ministry programs. Please help by bringing in all your old emptied **ink-jet print cartridges**. We are still collecting your old cell phones also. For more information please contact: Rose at 244-9180.



Holy Family Church FELLOWSHIP FIESTA September 18, 2005

A Day of Fun for the Entire Family.

Un Dia de Gran Diversión Para Toda la Familia

- ◆ Loteria
- ◆ Rifa de 50/25/25
- ◆ Cuarto de Juegos Electronicos
- ◆ Comida Deliciosa
- ◆ Bingo
- ◆ 50/25/25 Raffle
- ◆ Video Game Room
- ◆ Delicious Food

Don't miss your chance to "Dunk the Deacon"!

Legion of Mary - Did you know that the Legion of Mary of the oldest Catholic Organization in the world? It started on Sept. 7, 1921 in Dublin, Ireland by Frank Duff who is up for canonization. Holy Family currently has 9 active members and over 140 auxiliary members. Three of the active members speak both English & Spanish. Presently we are working on starting a Spanish Presidium. We visit parishioners and pray for the sick in homes, hospitals and nursing homes. We have a traveling Blessed Mother who will stay with you while you pray the Rosary for one or two weeks. If interested in joining as a member, drop by room 4 Saturdays 9-10:30 a.m. 4

Vocation Views:

Please continue to keep vocations in your daily prayers and also two young men in our parish who are considering the priesthood:

Lord, the work of the Church calls for us to continue your ministry. Let us be among the poor, the sick, and the abandoned. Bless those who come forward to spend their life in generous, full-time service in the Church, May many answer the call to the life of a priest, deacon, brother, or sister, serving out of love and carrying on your work. Amen.



SPECIAL THANKS

A very special thank you goes to those who graciously donated to this youth ministry program over the last several months.

Thank you to all the youth and families who gave of their time, talent and treasures to help the youth in the kitchen for our hospitality. We are very grateful for your support.

Thank you to the Youth Council and team for hosting a very successful movie night. We had over 90 youth and everyone had a great time.

Thank you Rick for the generous donation of \$200.00 to our program.

Hurricane Katrina

Our brothers and sisters in the Gulf states have lost everything. The one thing we can do is to offer them hope. In addition to our prayers, there will be a second collection next weekend that may help give the victims some hope.

GROWING IN GOD

The Holy Family Faith Formation program has classes from Kindergarten through 12th grade. Your child needs to continue their religious education, just as they continue their academic education in school. First Communion is NOT a graduation, it is simply one more step in their religious education.

Childrens Choir - Our Childrens Choir meets to practice on Friday evenings. Our childrens Mass will be the second Sunday of the month at the 8 am Mass. If your children would like to join our childrens choir, please contact Lou @ 244-9180.

THANK YOU to all who have helped in our office this summer. Tammy, Ethan, Paul and Cecilia.

REGISTRATION: Religious Education from Kindergarten thru 5th

grade.

SACRAMENT: Reconciliation and First Communion can be received in 3rd, 4th or 5th grade.

This is a two year program, one year religious education, the next year the child can make their sacrament if qualified. They may then continue to the next grade.

COST: \$50.00 tuition

SACRAMENT FEE IS \$15.00.

Growing IN God T-shirt \$10.00 (all children must wear a T-shirt.)

WHEN REGISTERING:

You must have a copy of baptismal certificate, emergency contact numbers, and the fee for all costs. Also, if your child has made their sacraments, we need copies of documents/dates of those sacraments

If you have any questions, please contact Laura @ 244-5423 X 107

RCIA/RCIC - Are you or someone in your family interested in learning about the Catholic faith? Do you have children 7 years old and older that have not been Baptized? We will be having classes every Thursday night from 7-8:30 p.m. starting Sept. 15, 2005. We need sponsors for our new Candidates. This is a great opportunity to share your faith and journey with the new candidates. If you are interested or have any questions, please call Mary Rivera at 949-1040 for adults or Karen Saunders at 948-1698 for children.



Rosary Makers - Rosary makers will resume classes on Tuesday, September 6, 2005 at 9 a.m. in the Parish Hall. For more information call Lilly Rovira @ 949-2129.

Worldwide Marriage Encounter - Marriage Encounter is 44 hours where married couples can get away from jobs, kids, chores, and phones and focus only on each other. If you'd like greater depth, growth, and enrichment, put God at the center of your relationship...You'll like the difference a Worldwide Marriage Encounter weekend can make! For more info or to register, contact Gil & Rose Apodaca (909) 355-7730 or Calvin & Katie Dehesa (909) 987-8961. The next two weekend dates are Sept. 30 - Oct 2, 2005, and Nov. 11-13, 2005 in Ontario's Best Western Hotel. Register early to reserve your spot.

Vigésimotercer Domingo del Tiempo Ordinario - Ciclo A

4 de Septiembre, 2005

Diócesis de San Bernardino - CRC Prayers Communities

Te invita a su

XXIII Conferencia Hispana

“El Poder de la Eucaristía en la Familia”

24 y 25 de Septiembre, 2005 de 8am a 7pm

¡Ven y Comparte un encuentro spiritual con Cristo vivo y resucitado en la Eucaristía...!

Estarán con nosotros predicadores y cantantes de renombre internacional. En la Proclamación:

P. Guadalupe Santos de Autlán, Jalisco, Mexico

P. Alberto Linero de Colombia

Marina Carrión, Directora del CRC

En el Auditorio Municipal de Riverside
3485 Mission Inn Ave., Riverside, CA 92501

ENTRADA GRATIS

Para más información llame al
(909) 475-5365 o (909) 880-8075

El “Barbeque” Anual de Ujieres se llevara a cabo el sábado, 24 de septiembre entre 11 a.m. y 7 p.m. Boleto a la venta: \$5.00/adultos y \$2.50/niños.



LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Col 1:24 -- 2:3; Lc 6:6-11

Martes: Col 2:6-15; Lc 6:12-19

Miércoles: Col 3:1-11; Lc 6:20-26

Jueves: Mi 5:1-4a o Rom 8:28-30; Mt 1:1-16, 18-23 [18-23]

Viernes: 1 Tim 1:1-2, 12-14; Lc 6:39-42

Sábado: 1 Tim 1:15-17; Lc 6:43-49

Domingo: Sir 27:30 -- 28:9; Sal 103(102); Rom 14:7-9; Mt 18:21-35

Reporte de Contribuciones

Presupuesto de una Colecta Semanal \$17,500.00

Colecta Actual – Agosto 28, 2005 \$12,159.71

Por los primeros dos meses del Año Fiscal:

	Julio	Agosto
Meta	\$70,000	\$70,000
Actual	\$58,959.62	\$49,306.86

2005 INFORME DEL DDF / 7-31-2005

Meta	# Promesas	\$ Comprometido	Colectado
\$68,800	850*	\$82,887.21	\$57,708.50

*¡Mas de 3,700 Registrados! ¿Usted ha hecho su Compromiso?

El Rincón del Coordinador Pastoral

Visitas Episcopales – Octubre y Noviembre

La parroquia de la Sagrada Familia recibirá dos visitas de nuestros obispos en los próximos meses. La primera visita ocurrirá el lunes, 17 de octubre a las 7 p.m. cuando tendremos una Misa celebrada por el Obispo Auxiliar, Del Riego. Esta Misa será su introducción al Alto Desierto y hemos invitado al Vicariato entero a que asistan. Marque por favor esto en sus calendarios y planee en dar la bienvenida al Obispo Del Riego a la Sagrada Familia.

La segunda visita será por el Obispo Barnes el fin de semana del 5 y 6 de Noviembre. El Obispo Diocesano hace una visita formal a las parroquias dentro de la Diócesis. Ésta es su oportunidad de reunirse con los feligreses y de familiarizarse con el pulso de la parroquia. En nuestro caso, el Obispo Barnes presidirá en nuestras Misas, se reunirá con el personal, el Clero, los jóvenes y habrá una junta abierta al público con la parroquia el 6 de Noviembre. También se reunirá con el Consejo Pastoral y el Comité de Finanzas.

Cada 5 años, el Obispo Diocesano se reúne con el Papa y le da un reporte de su Diócesis. Esto es conocido como la visita "ad limina" (Latín por "al umbral" de Pedro). Este Noviembre representa una oportunidad para dar un reporte sobre nuestra parroquia al Obispo referente la Iglesia de San Bernardino. Espero que Usted pueda estar presente en una de las Liturgias en las cuales Obispo Barnes presidirá así como la reunión del pueblo en la tarde del Domingo 6 de Noviembre. Favor de anotar esta fecha en sus calendarios. Como miembros de la Iglesia Sagrada Familia, su presencia proveerá al Obispo una manera de comunicarse directamente a nosotros. El Obispo Barnes nos hablará sobre la Diócesis y nos escuchará a nosotros referente las esperanzas y sueños de La Sagrada Familia.

El Sucesor a los Apóstoles que conduce la Iglesia de San Bernardino será accesible a nosotros de una manera que no esta a la disposición normalmente. Planee por favor en darle la bienvenida a nuestra parroquia. - *Diacono Vic*

Reflexión Pastoral.....

Jesús vuelve a la base y corazón de sus buenas noticias: perdón y reconciliación. Esto es una pase de cómo lograrlo, cuando es difícil y el otro no entretendrá la idea de necesitar ser perdonado. Primero, en privado, uno a uno. Entonces con uno o dos otros mas, partidos neutrales como testigos; después a una asamblea pequeña y entonces; trátelos como un publicano. ¡Pero eso no es el punto! ¿Como es que Jesús trata al pecador? Con más compasión, el entender y más perdón y amor. Éste es amor en práctica; no evitarlos o no excluirlos pero todavía perdonarlos y buscar la reconciliación –esto es amor a muerte, o amar como te he amado. Y lo siguiente de hacer es rogar por la reconciliación - la segunda fase del perdón y de sanación en el cuerpo de Cristo. Esto debe ser la base y el corazón de nuestras oraciones en público –la reconciliación de todos los enemigos, de todas las naciones y de todo el mundo. - *Padre Dennis*



**LAS OFICINAS
PARROQUIALES
ESTARÁN
CERRADAS**

EL LUNES,

5 DE SEPTIEMBRE

**POR OBSERVENCIA DEL DIA
DEL TRABAJO.**



FIESTA PARROQUIAL

DOMINGO,

18 DE SEPTIEMBRE

Venga y acompañenos en un
día de diversion.

Consulado de México en San Bernardino, CA

REQUISITOS DE LA MATRICULA CONSULAR DE ALTA SEGURIDAD

La matricula es un documento de identificación aceptada por distintas instituciones en los Estados Unidos. Para obtener una o renovar la anterior de FONDO ROJO, usted debe traer al Consulado los siguientes documentos:

1. **ACTA DE NACIMIENTO ORIGINAL**
2. **UNA IDENTIFICACIÓN OFICIAL VIGENTE CON FOTOGRAFÍA**
3. **UN COMPROBANTE DE DOMICILIO A NOMBRE DEL INTERESADO.** Ejemplo: Recibo de Pago de un servicio como luz, teléfono, gas; ó talón de pago; ó una carta a su nombre y con su dirección, etc.
4. **Las señoras casadas;** deben presentar adicionalmente el original del acta de matrimonio civil si desean el apellido del esposo en su matrícula.
5. **Los menores de edad** deberán acudir acompañados de sus padres.
6. **Todos los documentos deben presentarse en original y una copia.**
7. **Derechos (costo): MATRICULAS =\$27.00 dólares en efectivo.**

**ESTE CONSULADO ATIENDE
A LOS HABITANTES DE LOS CONDADOS DE
SAN BERNARDINO Y RIVERSIDE.**

**ESTARÁN EN LA SAGRADA FAMILIA EL
SÁBADO, 24 DE SEPTIEMBRE (8 am - 4 pm)**

NOTA: Usted debe de hacer una cita llamando a los números telefónicos : (909) 384-8113, (909) 889-9836, (909) 889-9837 y (909) 889-9808